

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	TOYOTA	Land Cruiser - HJ 60 (8 places)	CH 0791 77

Constructeur	TOYOTA MOTOR CO., LTD., Nagoya / Japon
Identification	sur la plaquette du constructeur "modèle HJ60.G-MZW" devant le N° du châssis "JTI WOH J60" dans le compartiment-moteur, à gauche sur l'auvent à droite, à l'avant latéralement sur le longeron
Plaquette constructeur	" 2H " à gauche, latéralement à l'arrière sur le bloc, coulé en relief
N° du châssis	TOYOTA AG., 5745 Safenwil
Importateur principal	JTI WOH J60 00 956 407
Véhicule homologué	

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique, s.d. assistance hydraulique
Transmission	mécanique synchr. + boîte compl. route / terrain
Nombre de vitesses	10 Entraînement toutes roues *
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV-disques/AR-exp.interne, avec assistance par dépression, régulateur selon charge, sur les roues arrière
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR levier avec secteur
Contrôle 2 circuits	contrôle du niveau; lampe-témoin combinée

Moteur	TOYOTA	Type	2 H
Marque	en ligne	Temps	4
Construction		Position	avant
Carburant	D	Nombre cylindres	6
Refroidissement	eau	Course	102
Alésage	91	CV-impôt	20,26
Cylindrée	3978	à l/min	3500
Puissance en kW	74 DIN	à l/min	2625
Bruit à l'arrêt	75,0 dB/A	à l/min	2625
Silencieux	1 pot = 500 x ø 215 mm		06 112
Mesure des gaz	Bacharach = 3,0		
Déparasitage	-		

Carrosserie	limousine (avec toit surélevé)		
Nombre de portes	4 + 1	Compteur de vitesse	km/h
Ceintures sécurité	av. Air4m (E) ar 2 x Air4m(E) + B (E)	Rétroviseurs	gauche + droite
Cale	-	verrouillage de la direction	
Antivol			
Nombre de places	t 8 av. 2 centre 3 ar. 3		
Dimensions	intérieur	extérieur	
Longueur		4675	Empattements 2710 /
Largeur		1800	Essieu double av ar
Hauteur		1900	Voies sv 1415 ar 1460
Porte à faux	av 725 Voies ar 1220		
Distance volant - vers l'avant du véhicule	-	Bracage ø	g 1230 d 12200

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	1050	1060	2110
Charge utile	55	505	560 **)
	1105	1565	2670
Poids garantis			2910
Pneus	205 SR 16 Reinforced		+
Ply / bar	- / 3,0	- / 3,0	
Charge	1800	1800	
pour V max	160	160	
Jantes	6 J x 16 acier		
		mécanique	automatique
Gaz poids remorquable avec/sans frein	6000 / 400		
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé	6000 (attention OCR 67/5)		
Charge garantie sur le toit	50		
Vitesse maximale selon le constructeur	130		km/h
testée	km/h à l/min	au moteur	prise de force

Équipement		
Feux de route	HCR	(E)
Feux de croisement	HCR	(E)
Feux de position	A	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Clignoteurs	av 1	(E) ar 2a (E)
Catadioptres	av	ar I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux améri de brouillard		
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	2/ séparé	
Essuie-glace	2/ balais avec <del>SSM</del> lave-glace	
Avertisseurs	NIPPONDENSO E6 28034 / 28033 ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme	
Marque et type	T O Y O T A Land Cruiser - HJ 60	
Homologation N°	CH	0791 77
Carrosserie	limousine	
Places	total 8	avant 2
Poids à vide	2110	Carburant D
Charge utile	- *	CV-impôt 20,26
Poids total	2910	Cylindrée 3978

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- \* ) Entretien : sur toutes les roues avec libération de la traction avant.
- \*\* ) Charge utile : ne doit pas être notée car le centre du pont de charge se trouve derrière l'essieu arrière.
- + ) Variante de pneus : 7.50 R 16 8 PR 2016 (4,5) Vmax 140 km/h  
205 R 16 C 8 PR 2014 (4,5) 140 km/h.
- Variante de jantes : 5 1/2 JK x 16 acier "DELTA MICS" voies AV = 1481 mm AR = 1466 mm  
5.5 F x 16 acier 1475 mm 1460 mm.
- § ) Équipement : des bavettes sont exigées derrière les roues arrière.

00) Voiture de  
tourisme

T O Y O T A

Land Cruiser - HJ 60  
(8 places)

CH 0791 77

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 7.2.85 à Safenwil - Vn/PR

Poids remorquable gar. : non freiné = 750 kg.

Equipement : s.d. avec élargisseurs d'ailes AV + AR, largeur = 1880 mm.

Variante de pneus : 10 R 15 LT, 6 PR, 2060 (4,2) Vmax 140 km/h.

Variante de jantes : T 15 x 7 JJ, DP 20, acier, voies AV = 1515 / AR = 1500 mm.

Dès le No du châssis = "JT1VOHJ6000910802" ou "JT1WOHJ6000959980"

Puissance du moteur : 76 kW (CE 80/1269) à 3500/min; 241 Nm à 1800/min.

Insonorisation : 2 = 550 x  $\phi$  220 mm "FUTABA 05803"  
250 x  $\phi$  130 mm "FUTABA 36801"  
- l'intérieur du capot  
- ventilateur Visco,  $\phi$  450 mm, 8 pales.

Vmax : boîte méc. 130 km/h; boîte automatique 125 km/h.

Complément du 08.09.86 à Berne - SW

Valeurs d'émission 01.10.86 remplies

**Emissions du bruit**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
2 H	m10	3,70	76,0	75,0	2625	M
2 H	a8	4,11	75,0	72,0	2625	

**Emissions des gaz**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti CO min-1	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

**Emissions de fumée**

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3		(O+P) selon ECE-24				
	b =	à min-1	k =	à min-1	k =	à min-1	min-1
	b =	à min-1	k = 0,57	à 3500 min-1	k = 0,58	à 3115 min-1	min-1
	b =	à min-1	k = 0,43	à 2730 min-1	k = 0,67	à 2345 min-1	min-1
	b =	à min-1	k = 0,82	à 1960 min-1	k = 1,01	à 1575 min-1	min-1

(S) Bacharach 2,0

Pompe d'injection TOYOTA (ND)

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale